

# माप कौरनौ





# माप कौरनौ

Illustrated by:  
Fred Adlao

Pahari-Bushahri  
Shimla, Himachal Pradesh, India





<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

You may not use this work for commercial purposes. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Big Book in Phahri Bushahri

প্রকাশন

NLL

email:scriptureinpaharibushahri@gmail.com

This book is an adaptation of the original, *The Parable of the Unforgiving Servant*, Copyright © 2004, Kartidaya. Licensed under CC BY-NC 4.0.

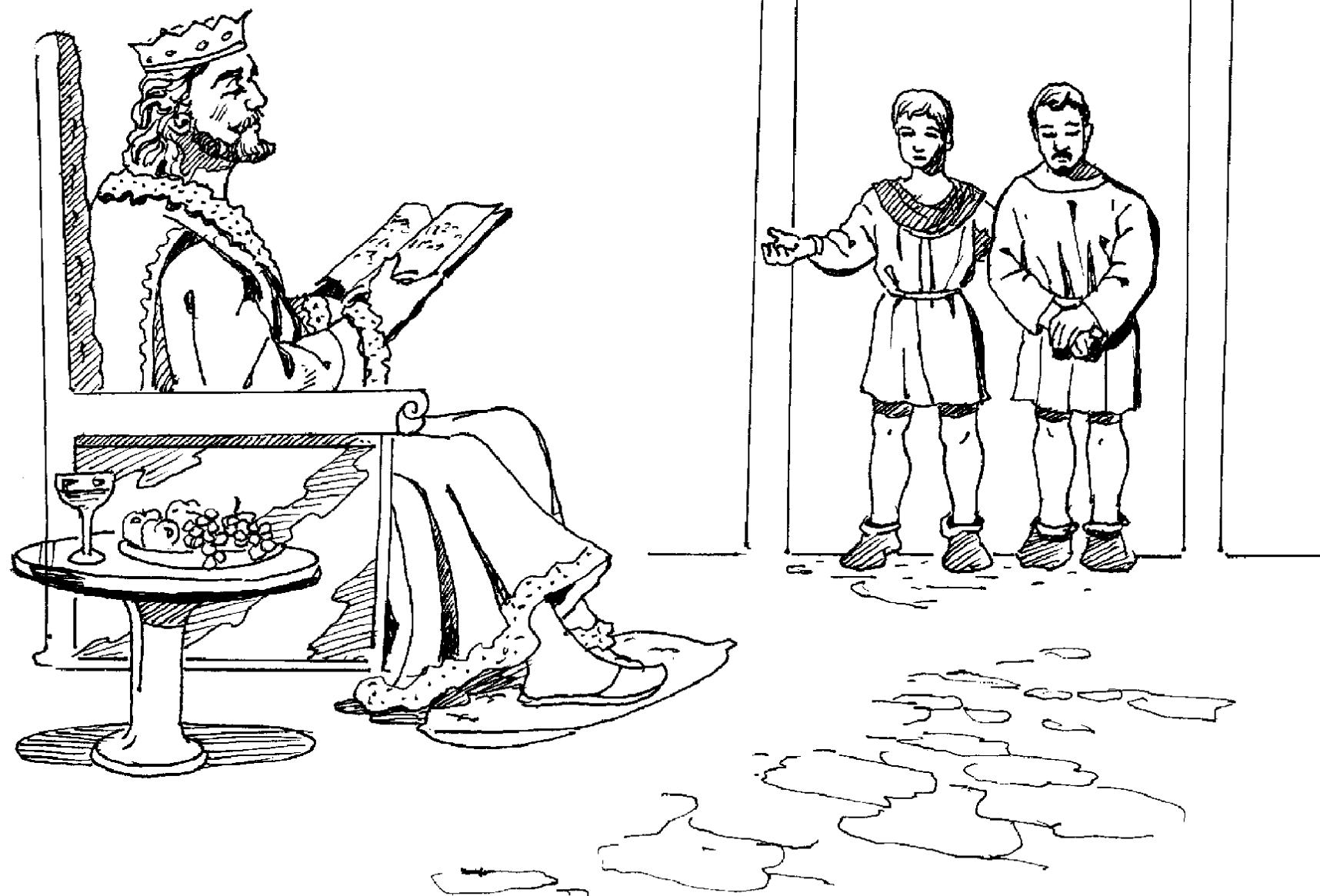
English Scriptures quoted are from the Good News Bible © 1994 published by the Bible Societies/Harper Collins Publishers Ltd UK, Good News Bible © American Bible Society 1966, 1971, 1976, 1992. Used with permission.

## दो बात

प्रभु की दया से हम बुशैहरी क्षेत्र में साक्षरता कार्यक्रम चला रहे हैं। जिसमें हमारा उद्देश्य यह है कि हमारे क्षेत्र के सभी लोग पढ़ना लिखना सीख सकें। उसी आधार पर इस किताब को भी तैयार किया गया है। यह एक कहानी की किताब है। जिसे बहुत ही सरल रीति से बताया गया है। इस कहानी को हमने अपनी मातृभाषा में ही तैयार किया है, जिससे वह इस कहानी को आसानी से समझ सकें और अपनी मातृ भाषा में पढ़ने और लिखने का प्रयास कर सकें। हमारी यही प्रार्थना है की हमारी क्षेत्र के सभी लोग पढ़-लिख कर साक्षर बन सके ।



पतरसे बिडै आईओ, तिनांलै बोलौ, ओ  
माल्का, जै मेरौ बाइ मुइ सी जुल्म लाओ  
कौरी, तै मु तेऊ केती बेरा माप लांऊ कौरी,  
का साता बेरा? यीशुऐ तेउलै बोलौ, मु तुमुलै  
ऐणौ नां बोलदौ साता बेरा, बौलकी साता  
बेराका सत्तर गुणां सेका।



ऐतांई सौरगौ राज तेऊ राजै मैसी आ, जुंणीऐं  
आपणे नुक्करा का लेकौ लेंणौं चाओ। जेर्द सौ  
लेकै लेंदौ लाकौ, तै ऐक जोंण तेऊ आगै  
आंणों जुण दौसज्जार तोड़ओ कर्जदार तौ।



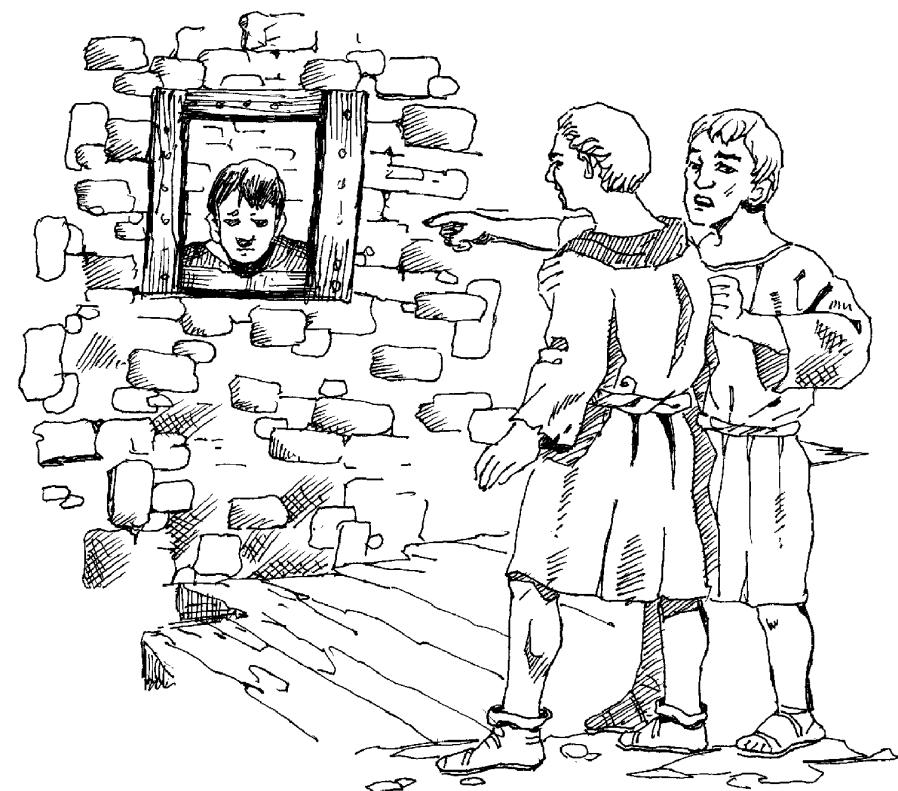
ज़ेई वापस देंणांलै तेऊ आगै कुच नेई तौ, तै  
तेऊऐ माल्कै तेउलै बोल जौ तैइऐ एऊई लाडी  
बाल बौच्चै तैइऐ जौ कुच्छ ऐउओ आसा  
भादौ बेच्चौ, सातै ऐउ कौज्जै पुरै कौरौ ।



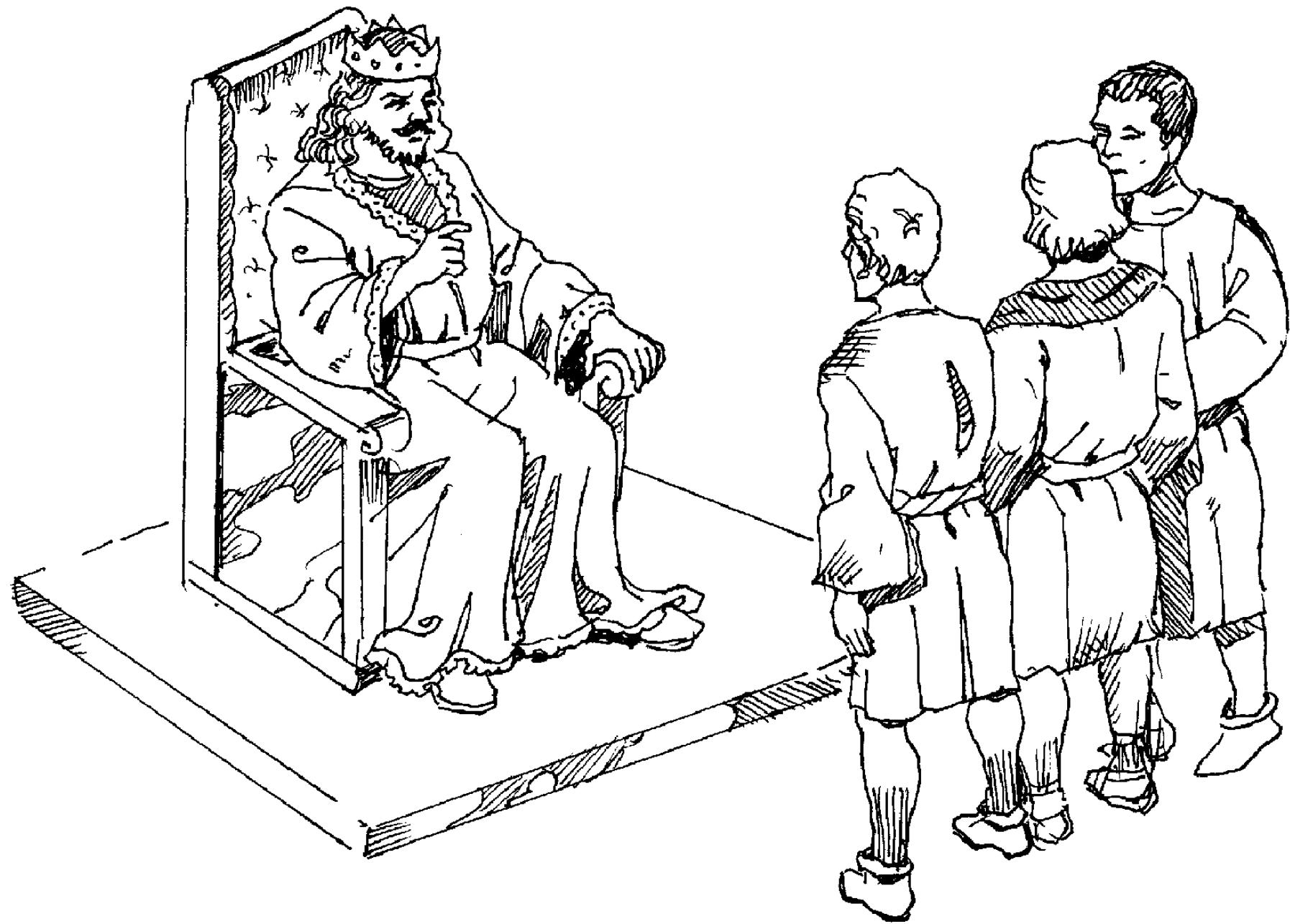
ऐता मैते तेऊ नुक्करै धोंनी पौड़ीओ तेउलै  
डाला कौरी बोलौ, ओ माल्का, दैरे रौओ, मु  
भादौ कौज़ो बौरु तैबै तेऊ नुक्करै माल्कै रेम  
खाईओ सौ छाडौ, तैइया तेऊओ कौरज़ माप  
किओ ।



ज़ेई सौ नुक्कर तिद्रा भैर निकड़ौ, तै तेऊऐ  
सोंगी नुक्करा माँज़ीआ एक मिलौ, ज़ैरे तेऊलै  
शौ दीनार कौजौ जातौ देणो, तेऊऐ पाकड़ीआै  
तेऊआै गौड़े गोटीआै बोलौ ज़ौ कुच तेरै  
कौजौ जां देणौ तेऊ भौर।



ऐता मैतै तेऊओ सोंगीऐ धोंनी पौडीओ,  
तेउका औरज़ कौरदै लागौ, दैरे रौओ मु तेरौ  
भादौ कौरज़ बौरु । तेउऐ नां मांनौ, बौलकी  
नाईओ सौ झेलादी फेंकौ, ज़ेई सेका कौरज़  
ना दैओ, तेइ सेका ईद्री रौओ ।



तेउऐ सीतीऐ जौ कुच्च तिदै ऊओ शाइओ  
शिक प्रशांन ऊऐ सातै नाईओ आपणे माल्का  
आगै भादै हाल सनाउऐ ।



धुँझ तेउऐ माल्कै तेऊ बेदीओ तेउलै बोलौ,  
ओ दुष्टा नुक्करा, तैं मुका जुण औरज़ लाई मैं  
तेरौ सौ भादौ कौर्ज़ माप किओ। तै ज़ेणे तोई  
मैतै में रेम खाओ, का तेणोई तेरबी आपणे  
सोंगी मैतै रेम नांजातौ कौरनौ?



धुंइ तेउऐ माल्के गुसैदी आईओ सौ सौजा  
देंणोवाड़े आतादी सबाड़ौ, ज़ेई सेका सौ भादौ  
कौर्ज बौरौ नां गोंदौ, तेइ सेका तिनेई आतादी  
थौ।



ऐणकौई ज़ै तुमू माँज़ीआ हौर एक आपणे  
बाइलै ज़िऊआका माप नां कौरा, तै मेरै बापु  
जुण सौरगादी आ, तुमूसी बी तेंणौई कौरा ।



This book was created with Bloom Enterprise features freely enabled in order to support projects funded by the local community.

